

## RESUMEN DE POLÍTICAS

# Reducción de la pobreza: las normas voluntarias de sostenibilidad pueden ayudar a los pequeños productores

Sara Elder<sup>1</sup>  
Marzo 2023

### Mensajes clave

- Las normas de sostenibilidad pueden ayudar a reducir la pobreza de los pequeños productores gracias a sus efectos en el precio de los cultivos, la conservación de los recursos naturales, la organización de los productores y las relaciones establecidas en la cadena de valor.
- Para que tengan un mayor impacto, estas normas pueden incluir a los pequeños productores en la toma de decisiones y en la gobernanza, así como contribuir a simplificar su cumplimiento y mejorar la cobertura de los criterios sobre ingreso vital, diversificación de las fuentes de ingreso, mitigación y adaptación al cambio climático, e igualdad de género.
- Los responsables de las políticas públicas pueden tomar varias medidas para que esas normas sean más eficaces y accesibles para los productores.

### El problema en cuestión

A medida que las normas voluntarias de sostenibilidad (NVS) aumentan en número e importancia, es importante comprender si pueden ayudar a reducir la pobreza de los pequeños productores y, de ser así, de qué manera. Aquí es donde entra en juego nuestra investigación. Primero explicamos qué significa la pobreza en la agricultura y luego examinamos cómo las NVS pueden ayudar a combatir la pobreza según cómo estén diseñadas y sus resultados en la práctica. Exploramos de qué manera estas normas pueden contribuir más eficazmente a reducir la pobreza y cómo pueden alcanzar y beneficiar mejor a los productores, especialmente en los países en desarrollo.

<sup>1</sup> Este resumen de políticas presenta los hallazgos clave del documento Elder, S., Wilkings, A., Larrea, C., Elamin, N., & Fernandez de Cordoba, S. (2021). *State of Sustainability Initiatives Review: Standards and Poverty Reduction [Revisión del estado de las iniciativas de sostenibilidad: normas y reducción de la pobreza]*. International Institute for Sustainable Development.



## ¿Qué es la pobreza?

La mayor parte de los 500 millones de hogares de pequeños productores que cultivan menos de 2 hectáreas de tierra están dentro de las poblaciones más pobres del mundo, y la mayoría vive en países en vías de desarrollo. Los efectos de la pandemia de COVID-19, los conflictos, el cambio climático y la inseguridad alimentaria han agravado su situación precaria, y subrayan la necesidad de tomar medidas inmediatas para reducir la pobreza.

La pobreza es más que la falta de ingresos. También implica hambre, acceso limitado a la educación y otros servicios básicos, y la falta de participación en la toma de decisiones. Para su análisis, adoptamos un punto de vista multidimensional y destacamos tres dimensiones clave: acceso a los recursos, oportunidades y elección, y poder y voz. Combatir la pobreza implica abordar estas tres amplias e interrelacionadas dimensiones.

Para nuestra investigación, revisamos la literatura sobre el tema y elaboramos el siguiente marco analítico, que identifica los seis elementos principales de cada dimensión de la pobreza.

**Figura 1.** Las tres dimensiones y los 18 subelementos que definen la pobreza





Este resumen de políticas presenta los hallazgos clave del documento *State of Sustainability Initiatives Review: Standards and Poverty Reduction [Revisión del estado de las iniciativas de sostenibilidad: normas y reducción de la pobreza]* del Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible, nuestro estudio de 2021 sobre 13 grandes iniciativas normativas que operan en mercados agrícolas. En el estudio examinamos sus requisitos de producción, y sistemas de gobernanza en 18 aspectos clave de las tres dimensiones de la pobreza. También analizamos 12 meta-estudios sobre los impactos de las NVS para evaluar sus fortalezas y limitaciones en la práctica. De acuerdo con el análisis de 57 entrevistas realizadas en seis países,<sup>2</sup> realizadas en colaboración con nuestros colegas de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, también identificamos los factores que fomentan o limitan el acceso a los mercados que requieren las NVS.

## ¿Qué encontramos?

Nuestra investigación indica que las normas de sostenibilidad pueden apoyar estrategias más amplias para aliviar la pobreza de los pequeños productores. Descubrimos que los criterios de las NVS concuerdan con diversos aspectos clave de las tres dimensiones de la pobreza y pueden contribuir con el progreso en algunas áreas. Como tales, pueden ser una herramienta dentro de un enfoque más amplio para favorecer el acceso al mercado y reducir la pobreza de los pequeños productores.

Sin embargo, para que los productores accedan a los beneficios de los mercados que exigen cumplir las NVS, se deben dar ciertas condiciones que lo faciliten. Por ejemplo, contar con actores que les apoyan en diversos ámbitos, acceso a información y capacitación, demanda del mercado de productos conformes a las NVS, vínculos directos entre productores y compradores, y acceso a recursos financieros.

A pesar de sus limitaciones, las NVS ofrecen una herramienta para promover buenas prácticas que pueden ayudar a los responsables políticos en sus acciones para vincular a los pequeños productores con los mercados y aportar beneficios para la reducción de la pobreza.

## Nuestro análisis

### ¿Las NVS incorporan criterios que ayudan a reducir la pobreza?

Nuestra primera tarea fue determinar si los criterios que incluyen las NVS concuerdan con los aspectos que ayudan a reducir la pobreza de los pequeños productores. Con ese fin, hemos comparado el contenido de las 13 normas<sup>3</sup> con los 18 aspectos del marco de reducción de la pobreza presentado más arriba.

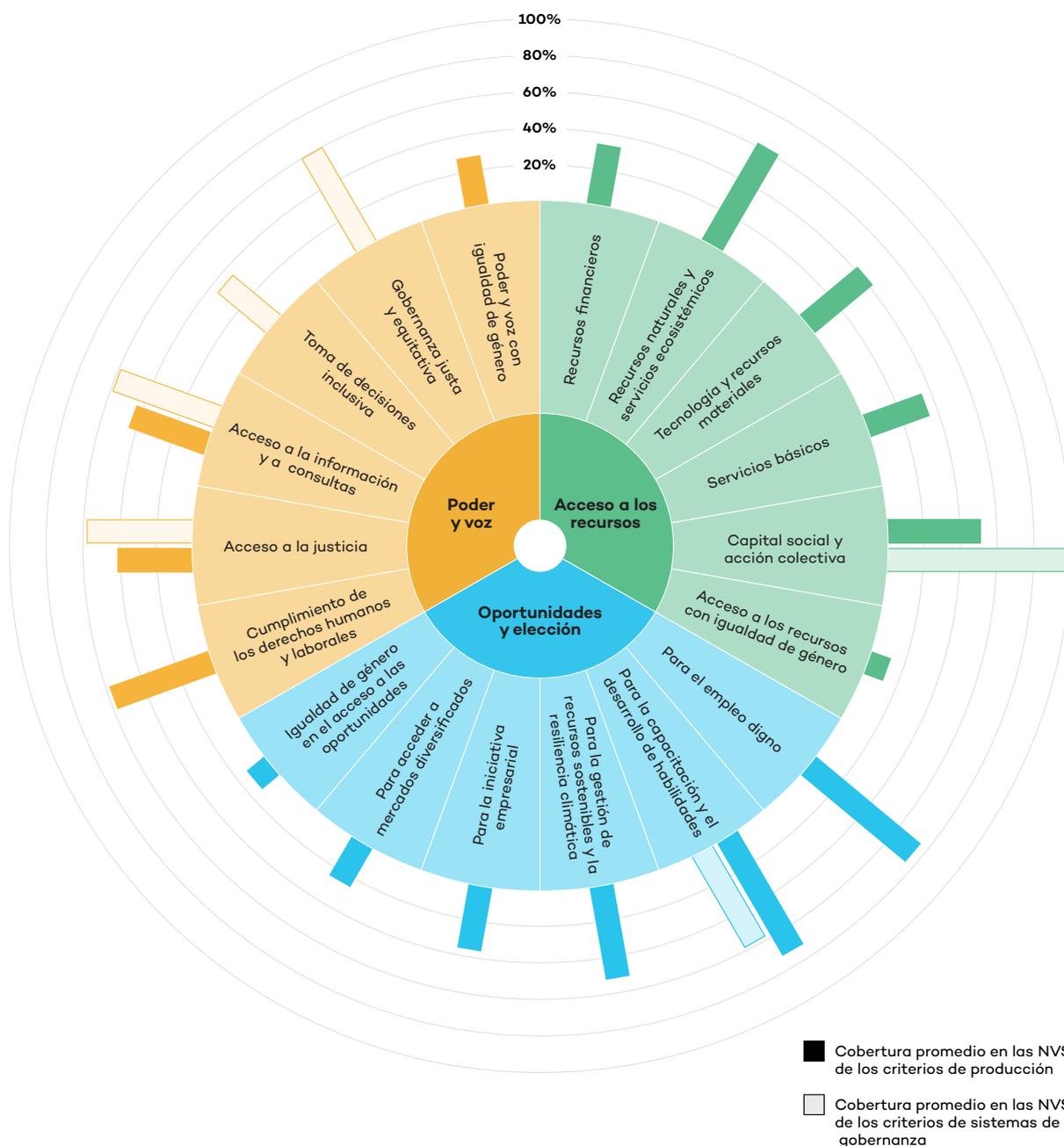
---

<sup>2</sup> Camboya, Colombia, Guatemala, Guinea-Bissau, India y Ruanda.

<sup>3</sup> Diferentes iniciativas de certificación y sostenibilidad de productores agrícolas como Certificación 4C, Better Cotton Initiative, Bonsucro, Cotton made in Africa, Fairtrade International (mano de obra contratada), Fairtrade International (organización de pequeños productores), conjunto de normas para las buenas prácticas agrícolas GLOBALG.A.P., Evaluación de Riesgos GLOBALG.A.P. en las Prácticas Sociales, Federación Internacional de Movimientos de Agricultura Orgánica IFOAM – Organics International, ProTerra Foundation, Rainforest Alliance, Mesa Redonda sobre Aceite de Palma Sostenible, y sobre la Soja Responsable.



**Figura 2.** Cobertura promedio en las NVS de los criterios relacionados con las dimensiones clave de la pobreza



Descubrimos que las NVS suelen tener una mayor cobertura de los criterios que normalmente se incorporan en la legislación nacional o que están respaldados por convenciones internacionales (p. ej., salario mínimo, salud y seguridad de los trabajadores y libertad de asociación). También tienen una alta cobertura de criterios relacionados con la capacitación y el desarrollo de habilidades, la organización y la asociación de productores, y la gestión de recursos naturales. Los criterios relacionados con las oportunidades de gestión sostenible de los recursos naturales se refieren sobre todo a prácticas agrícolas sostenibles (como la mejora del riego, conservación y prevención de erosión de suelos y contaminación de las aguas superficiales y subterráneas) y a la protección de las zonas de alto valor de conservación y de biodiversidad protegidas legalmente.



Si bien algunas normas se centran más en unos aspectos que en otros, nuestra conclusión general es que las NVS deben mejorar la manera en que abordan temas como el precio que recibe el productor, el salario e ingreso vital, y la adaptación y mitigación a los efectos del cambio climático (reducción de gases de efecto invernadero y secuestro de carbono). Además, las NVS podrían ayudar más a los pequeños productores ofreciéndoles una participación directa en las consultas y en la toma de decisiones relacionadas con las normas, y facilitando los mecanismos de cumplimiento con las mismas. Las NVS también deberían integrar mejor la igualdad de género en sus criterios (por ejemplo, con respecto al acceso de las mujeres a la tierra, a la capacitación y a los mercados).

## ¿Las NVS reducen la pobreza en la práctica?

Para comprender cómo la inclusión de los criterios relacionados con la pobreza en las NVS resulta en resultados reales, analizamos 12 meta-estudios sobre los impactos de las NVS a fin de evaluar sus fortalezas y limitaciones en la práctica. Si bien es difícil determinar los impactos definitivos en la reducción de la pobreza, hemos recopilado algunas ideas a partir de la evidencia que existe sobre resultados relacionados con aspectos de las tres dimensiones.

La evidencia muestra que las NVS pueden ayudar a los productores a mejorar el acceso a los recursos (como mejores precios para los cultivos certificados, aumento de los ingresos procedentes de los cultivos certificados, conservación de los bosques y del suelo, y protección de las cuencas hidrográficas, capital social a través de organizaciones de productores, vínculos con diferentes actores de apoyo como los que ofrecen servicios de capacitación y asesoría, proveedores de servicios financieros o compradores para asegurar las ventas). La certificación también vincula a los pequeños productores con los compradores y consumidores que desean adquirir y pagar primas de entre un 10% y un 30% por productos cultivados de manera más sustentable. Sin embargo, las NVS podrían desempeñar un papel más importante para favorecer al acceso a la tierra y la diversificación.

Figura 3. Acceso a los recursos

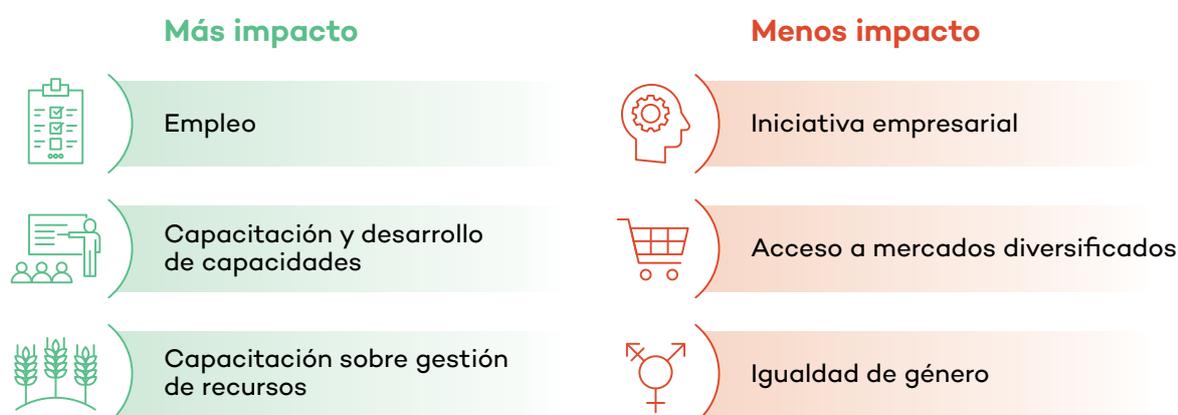




Aunque las NVS pueden mejorar los precios de los cultivos, no está claro si aumentan los ingresos netos de los hogares. Además, las evidencias de su impacto en el acceso a los recursos con igualdad de género son limitadas.

Existe evidencia de que las normas pueden ayudar a crear oportunidades de empleo y trabajo digno, y mejorar las perspectivas de gestión sostenible de las tierras agrícolas (mediante la capacitación sobre mejores prácticas agrícolas y conservación del suelo y el agua), pero no en todos los contextos ni para todos los trabajadores (por ejemplo, para aquellos contratados por los pequeños productores). Las evidencias no son concluyentes sobre si las NVS aumentan el acceso al mercado para los pequeños productores, y no está claro si las mujeres tienen mayores oportunidades gracias a la certificación.

**Figura 4.** Oportunidades y elección



La evidencia sugiere que las normas pueden apoyar el empoderamiento (poder y voz) de los pequeños productores mediante el cumplimiento de los derechos laborales y el acceso a mecanismos de queja. Sin embargo, los pequeños productores muchas veces no acceden a la información sobre las NVS y tienen poca participación directa en la toma de decisiones y los procesos.

**Figura 5.** Poder y voz





En general, aunque observamos una concordancia entre los criterios que incluyen las NVS y ejemplos de algunos resultados positivos obtenidos en el terreno, los efectos globales en la reducción de la pobreza en las tres dimensiones no son concluyentes y dependen del contexto.

## ¿Cómo ayudar a los pequeños productores a acceder a los mercados regulados por NVS?

Para que las NVS tengan algún efecto en la reducción de la pobreza, los pequeños productores deben ser capaces de cumplir las NVS y vender sus productos a clientes que busquen esta clase de productos. Muchos pequeños productores todavía enfrentan desafíos para acceder a los mercados que exigen NVS. Nuestras entrevistas ayudan a aclarar los factores que influyen en el acceso de los pequeños productores a mercados conformes con NVS, de manera que se pueda tratar tanto las limitaciones como impulsar los factores que favorecen su acceso para crear un ambiente que permita a las NVS contribuir a la reducción de la pobreza.

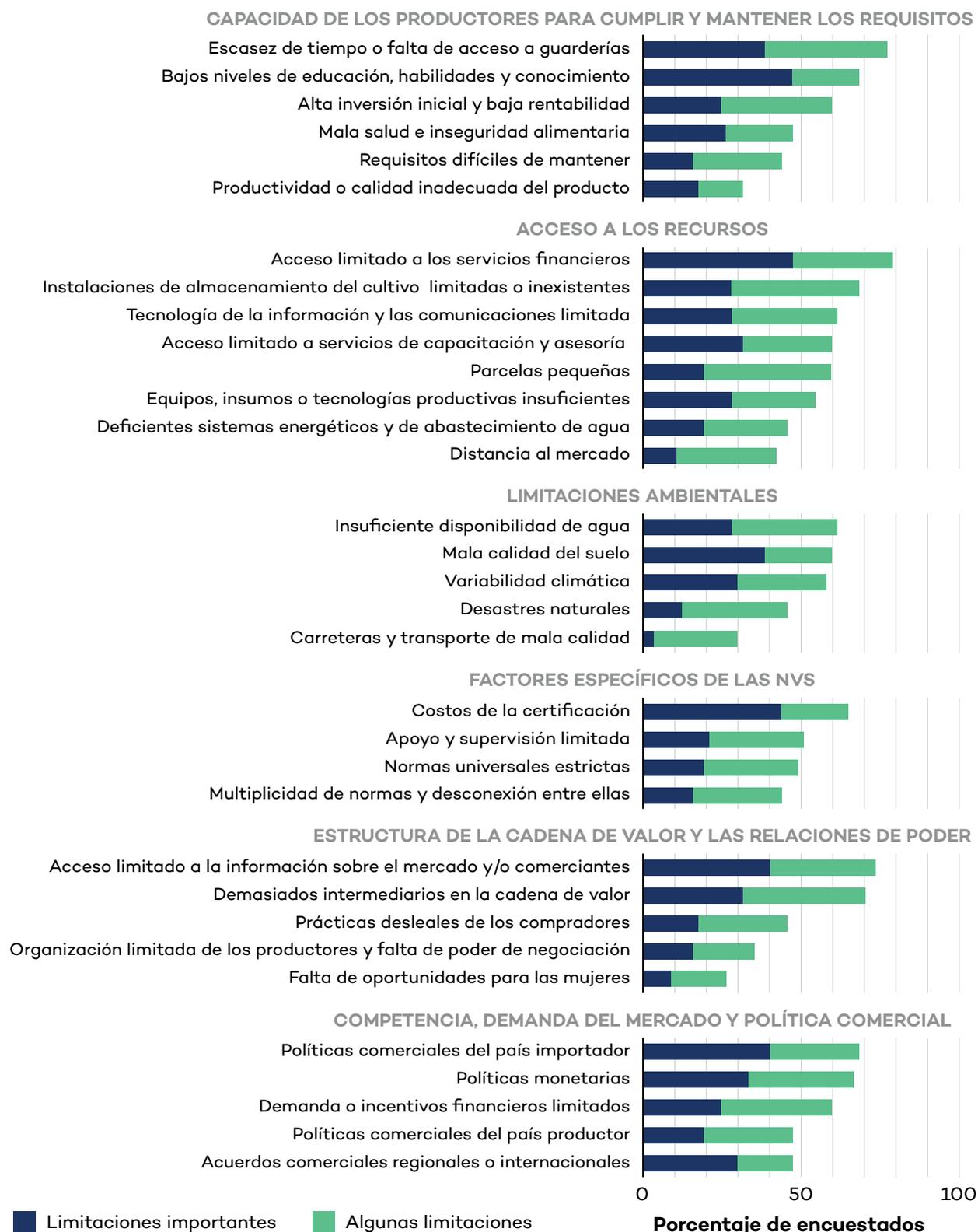
### **FACTORES LIMITANTES**

Una gama de factores limita el acceso de los pequeños productores a los mercados que exigen NVS. Entre ellos están:

- Escasa capacidad de los productores para cumplir y mantener las NVS y otros requisitos de los compradores.
- Acceso limitado a los recursos (p. ej. recursos financieros, capacitación).
- Limitaciones ambientales (p. ej. agua insuficiente, suelos pobres, variaciones climáticas).
- Factores específicos de las NVS (p. ej. costos de certificación prohibitivos).
- Estructura de la cadena de valor y relaciones de poder (p. ej. limitado acceso directo a los compradores, demasiados intermediarios, escaso poder de negociación).
- Competencia, demanda de mercado limitada y políticas comerciales restrictivas.



**Figura 6. Factores limitantes percibidos**



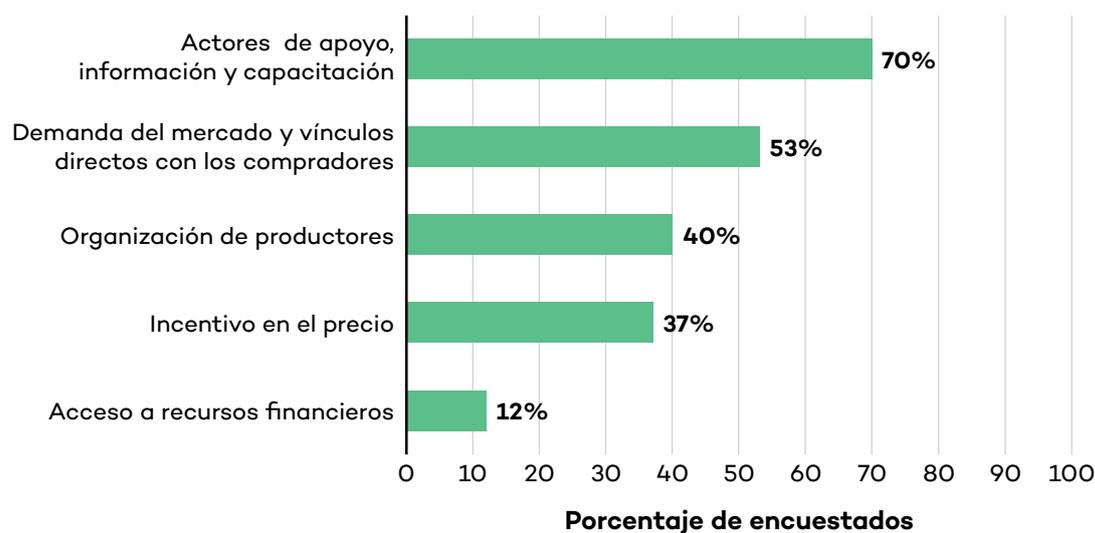
Fuente: Figura 9 en *State of Sustainability Initiatives Review: Standards and Poverty Reduction [Revisión del estado de las iniciativas de sostenibilidad: normas y reducción de la pobreza]*.



## FACTORES FACILITADORES

Las entrevistas indicaron que se deben de dar diversas condiciones que favorecen el acceso de los pequeños productores a los mercados que exigen NVS. Aunque los detalles varían según el país y el producto agrícola, nuestros hallazgos sugieren que es probable que estos factores facilitadores generales tengan cierta importancia en la mayoría de los contextos.

**Figura 7.** Factores limitantes percibidos



Fuente: Figura 6 en *State of Sustainability Initiatives Review: Standards and Poverty Reduction [Revisión del estado de las iniciativas de sostenibilidad: normas y reducción de la pobreza]*

La condición más esencial es que exista un ecosistema de actores de apoyo que trabajen estrechamente con los pequeños productores (como organismos estatales, compradores, proveedores de servicios de extensión, organizaciones de desarrollo y certificadores) y les ofrezcan información y capacitación sobre las NVS, sus requisitos y funcionamiento, así como información sobre el mercado.

Otra condición esencial es la demanda del mercado de productos conformes con las NVS y la capacidad de los productores para establecer vínculos directos con los compradores (p. ej. agregadores de productor, minoristas), en lugar de depender de varios intermediarios. También se señalaron como factores clave para favorecer el acceso de los pequeños productores a los mercados conformes con las NVS: las organizaciones de productores, los incentivos en el precio para los productos conformes y el acceso a recursos financieros.

## Principales hallazgos

Las NVS pueden proporcionar beneficios socioeconómicos y ambientales a los pequeños productores y a las comunidades y pueden apoyar acciones más amplias para combatir la pobreza. Los gobiernos pueden integrar las normas de sostenibilidad en sus medidas o estrategias de reducción de la pobreza para ayudar a los pequeños productores a mejorar su cumplimiento y el acceso a los mercados, y contribuir a la acción climática. Cada una de las tres dimensiones de la pobreza que analizamos ilustra una oportunidad para que los gobiernos



apoyen las normas en lo que se refiere a su adopción, costos, regulación y programas de subvenciones para que lleguen a los productores más pobres, incluidas las mujeres. Al mismo tiempo, las NVS pueden garantizar a los gobiernos que el cumplimiento de los criterios de producción se ajusten a los objetivos y normativas políticas.

Para tener un mayor impacto, las NVS deben aumentar su cobertura de criterios fundamentales, como el ingreso vital, la diversificación de iniciativas de generación de ingresos, la igualdad de género, y la adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos. Además, deben desarrollar enfoques que hagan más accesible el cumplimiento de las normas para los pequeños productores y alzar y resaltar sus necesidades y voz en la toma de decisiones y en la gobernanza de las normas. Para contribuir mejor a la reducción de la pobreza, es importante abarcar sus tres dimensiones y considerar los compromisos entre ellas. Las NVS pueden promover el cambio en aspectos claves de estas dimensiones como parte de una estrategia de reducción de la pobreza más amplia que aborde las necesidades y las prioridades de los pequeños productores, expanda su acceso a los recursos, cree oportunidades y alternativas para su desarrollo, y fortalezca su poder y su voz en la sociedad.

Aun así, por sí solas, las NVS no pueden abarcar lo pequeños productores ni asumir un cambio sistémico transformador para erradicar la pobreza. Que los pequeños productores puedan adoptar las NVS dependerá del grado de apoyo externo que reciban, la estructura y la organización de las cadenas de valor, los términos de los contratos agrícolas, las características de las cooperativas, las dinámicas del mercado y las condiciones medioambientales. Las NVS requieren el apoyo de los gobiernos, el sector privado y la sociedad civil. Estos organismos desempeñan un papel importante a la hora de mejorar los conocimientos de los productores y la aplicación de las NVS, de coordinar los mecanismos de apoyo, facilitar el acceso a tierras productivas y sostenibles, estimular la demanda de productos agrícolas certificados, garantizar un ingreso vital mínimo a los productores y estructurar las cadenas de valor.

Trabajar con actores de apoyo implica:

- Acceder a capacitación sobre normas de sostenibilidad, sobre sus requisitos de producción, funcionamiento, e información sobre el mercado.
- Promover la demanda de productos conformes a las NVS y crear vínculos directos y estructurados con los compradores (en lugar de depender de terceros).
- Acceder a recursos financieros e incentivos de precios para los productos que cumplen las NVS.

## Recomendaciones

### ¿Qué pueden hacer las NVS?

Los órganos normativos pueden fortalecer las NVS para que tengan un mayor impacto en los aspectos de las tres dimensiones de la pobreza. Nuestras recomendaciones para las NVS son:

- **Promover la diversificación del mercado y las iniciativas de generación de ingresos** mediante una mejor cobertura de los criterios diseñados para apoyar la



iniciativa empresarial, acceder a mercados diversificados y desarrollar operaciones agrícolas diversificadas (diversificación de cultivos, agregado de valor a los cultivos, reciclado de los residuos agropecuarios, etc.).

- **Establecer sistemas sólidos de supervisión y evaluación** con actores de apoyo que colaboren periódicamente con los productores para realizar un seguimiento de los resultados de sus prácticas agrícolas, evaluar los cambios en las prácticas y promover el aprendizaje y la mejora continua (por ejemplo, compartiendo información con los productores).
- **Fortalecer los sistemas de garantía de las NVS** mediante tecnologías que permitan una comunicación periódica con los productores y hagan más accesibles los mecanismos de queja para ellos y sus comunidades. Promover la divulgación de las decisiones relacionadas con las quejas presentadas para favorecer la transparencia y la mejora continua.
- **Incluir a los pequeños productores en la toma de decisiones de las NVS** ofreciéndoles información en sus propios idiomas y a través de programas de radio locales, consultando a más productores y haciéndolos participar en la toma de decisiones mediante el ejercicio de voto y el poder de veto en los órganos de gobernanza de las NVS.
- **Incluir criterios ambientales fundamentales** relacionados con la adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos, la conservación y la biodiversidad.
- **Adoptar un enfoque de igualdad de género**, mediante la participación de las mujeres como aliadas en la elaboración e implementación de las NVS. Las normas también pueden incluir criterios explícitos que promuevan cuestiones como el acceso a la tierra, la capacitación, los mercados, y la salud y la seguridad de las mujeres.
- **Adaptar las normas internacionales al contexto local** y desarrollar enfoques territoriales y jurisdiccionales para ampliar el alcance y disminuir los costos de las NVS para los productores.

## ¿Qué pueden hacer los gobiernos, las NVS y otros actores de la cadena de valor?

Nuestra investigación deja claro que la responsabilidad de facilitar la participación de los pequeños productores en las NVS no solo recae en ellas, sino que también depende de contar con el apoyo adecuado de otros actores. Por lo tanto, entre nuestras recomendaciones para los responsables políticos, las NVS y otros actores de la cadena de valor se incluyen las siguientes:

- **Facilitar los vínculos directos y estructurados en las cadenas de valor locales** entre los productores, los comerciantes formales, los agregadores de producto y los compradores; proporcionar directrices para establecer contratos a largo plazo; y crear transparencia para fomentar las prácticas justas y reducir los riesgos que puedan surgir del cumplimiento con las NVS y el acceso al mercado para los pequeños productores.
- **Establecer una referencia de ingresos vitales y otras recompensas financieras** para los productores mediante la coordinación de los gobiernos, las



NVS y los compradores para avanzar en la definición de un salario vital y referencias de ingresos vitales, realizar experiencias piloto y documentarlas para promover una adopción más amplia.

- **Estimular la demanda de productos sostenibles** para fomentar y apoyar la producción y la comercialización de bienes conformes a las NVS mediante la concientización de los consumidores, la inclusión de consideraciones de sostenibilidad en las políticas de contratación pública y el reconocimiento oficial de las NVS definidas a nivel local (o versiones locales de las normas internacionales) en los países productores que puedan apoyar el comercio de productos conformes a nivel nacional y con los países vecinos (p. ej., la Comunidad de África Oriental, Mercosur).
- **Aumentar el acceso de los productores a los recursos financieros** para que puedan realizar las inversiones necesarias para adoptar y mantener los criterios de las NVS. La colaboración con los proveedores de servicios financieros públicos y privados puede promover el acceso de los productores a los programas de financiación que les permita establecer vínculos directos con el mercado, acceder insumos y actividades de capacitación junto con modelos de financiación accesibles.
- **Mejorar el conocimiento y la implementación de las NVS por parte de los productores** ofreciéndoles información y materiales adaptados sobre la función de las NVS, sus reglas y requisitos, y su desempeño en el mercado. Este conocimiento ayudará a los productores a tomar decisiones informadas sobre los costos, riesgos y beneficios relacionados con las normas.
- **Promover el acceso de los pequeños productores a tierras productivas y sostenibles** mediante la creación de iniciativas para registrar sus títulos de propiedad y ofrecer incentivos (monetarios, capacitación, insumos, acceso a la tecnología, etc.) para los productores que demuestren mejoras en la calidad del suelo, prácticas agrícolas sostenibles y buen desempeño ambiental.
- **Fortalecer las organizaciones de productores** promoviendo el desarrollo de su liderazgo, la capacidad comercial y las habilidades de negociación para disminuir los costos de transacción (incluida la certificación). Además, permitir que los productores manifiesten sus necesidades y preocupaciones de manera colectiva y que negocien mejor con financiadores y compradores.

Este resumen de políticas abarca aspectos destacados del documento Elder, S., Wilkings, A., Larrea, C., Elamin, N., & Fernandez de Cordoba, S. (2021). *State of Sustainability Initiatives Review: Standards and Poverty Reduction [Revisión del estado de las iniciativas de sostenibilidad: normas y reducción de la pobreza]*. International Institute for Sustainable Development. Lea el informe completo para obtener una visión más amplia de la investigación, el análisis y las recomendaciones.

© 2023 The International Institute for Sustainable Development  
Publicado por el Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible.

Licencia de [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

## Reconocimientos

Agradezco las contribuciones editoriales de Jennifer Freedman a las versiones previas de este informe.

## INTERNATIONAL INSTITUTE FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT

El Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible (IISD) es un centro de investigación independiente que trabaja con el objetivo de impulsar aquellas soluciones que permitan lograr un clima estable, la gestión sostenible de los recursos y economías justas. Nuestro trabajo estimula a que se tomen mejores decisiones y se emprendan acciones significativas para ayudar a que prosperen tanto las personas como el planeta. Arrojam luz sobre lo que se puede alcanzar cuando se unen los Gobiernos, las empresas, las organizaciones sin fines de lucro y las comunidades. El personal del IISD, que está integrado por más de 200 personas, además de más de 150 asociados y asesores, proviene de todas partes del mundo y de varias disciplinas. Contamos con oficinas en Winnipeg, Ginebra, Ottawa y Toronto, por lo que nuestras actividades repercuten en la vida de las poblaciones de casi 100 países.

El IISD es una organización benéfica registrada en Canadá y figura como organización exenta de impuestos bajo el artículo 501(c)(3) del Código del Servicio de Impuestos Internos (IRS) en los Estados Unidos. El IISD recibe su principal apoyo de la provincia de Manitoba y lleva adelante sus proyectos con los fondos provenientes de Gobiernos que se encuentran dentro y fuera de Canadá, los organismos de las Naciones Unidas, las fundaciones, el sector privado y las personas.

Las Iniciativas sobre el Estado de la Sostenibilidad del IISD fomentan las cadenas de valor sostenibles e inclusivas, proporcionando investigación, diálogo y asesoramiento a los responsables de la toma de decisiones sobre normas voluntarias de sostenibilidad y otras iniciativas de apoyo.

## Head Office

111 Lombard Avenue, Suite 325  
Winnipeg, Manitoba  
Canada R3B 0T4

**Tel:** +1 (204) 958-7700

**Website:** [www.iisd.org](http://www.iisd.org)

**Twitter:** @IISD\_news



With the support of the Swedish government

